|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Certificat pour le transport de stupéfiants destinés à un traitement médical - article 75 de la Convention d’application de Schengen**  (1) Pays °°°°° Délivré à °°°°° Date °°°°° | | | | |
| **A Médecin prescripteur** | | | | |
| (2) | | | | |
| Nom | Prénom | | | Téléphone |
| °°°°° | °°°°° | | | ++41 °°°°° |
| (3) | | | | |
| Adresse | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (4) | | | | |
| Cachet du médecin | Date °°°°° | | Signature du médecin | |
|  | | | | |
| **B Patient** | | | | |
| (5) | | | | |
| Nom | | Prénom | | |
| °°°°° | | °°°°° | | |
| (6) | | | | |
| No du passeport ou du document d’identité | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (7) | | (8) | | |
| Lieu de naissance | | Date de naissance | | |
| °°°°° | | °°°°° | | |
| (9) | | (10) | | |
| Nationalité | | Sexe | | |
| °°°°° | | °°°°° | | |
| (11) | | | | |
| Adresse en Suisse | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (12) | | (13) | | |
| Durée du voyage en jours | | Durée de validité de l’autorisation – au maximum 30 jours | | |
| °°°°° | | °°°°° | | |
|  | |  | | |
| **C Médicament prescrit** | | | | |
| (14) | | | | |
| Nom commercial ou préparation spéciale | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (15) | | | | |
| Forme pharmaceutique | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (16) (17) | | | | |
| Dénomination internationale de la substance active Concentration de la substance active | | | | |
| °°°°° °°°°° | | | | |
| (18) | | | | |
| Mode d’emploi | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (19) | | | | |
| Quantité totale de la substance active | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (20) | | | | |
| Durée de la prescription en jours – 30 jours au maximum | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (21) | | | | |
| Remarques | | | | |
| °°°°° | | | | |
|  | | | | |
| **D Autorité compétente pour l’authentification (en Suisse, ce rôle est assumé par le pharmacien qui dispense le médicament prescrit)** | | | | |
| (22) | | | | |
| Nom de la pharmacie | | | Téléphone | |
| °°°°° | | | ++41 °°°°° | |
| (23) | | | | |
| Adresse | | | | |
| °°°°° | | | | |
| (24) | | | | |
| Sceau du pharmacien | Date  °°°°° | | Signature de la pharmacie | |
| **Il faut envoyer une copie de ce formulaire au** [pharmacien cantonal](https://www.swissmedic.ch/ueber/01398/01715/index.html?lang=fr&download=NHzLpZeg7t,lnp6I0NTU042l2Z6ln1ae2IZn4Z2qZpnO2Yuq2Z6gpJCDdn95fGym162epYbg2c_JjKbNoKSn6A--)**.** | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Certification to carry drugs and/or psychotropic substance for treatment purposes**  **Schengen Implementing Convention Article 75**  (1) country, town, date  **A Prescribing doctor**  (2) name, first name, phone  (3) address  (4) stamp, date and signature of doctor  **B Patient**  (5) name, first name  (6) no. of passport or other identification document  (7) place of birth  (8) date of birth  (9) nationality  (10) sex  (11) address in Switzerland  (12) duration of travel in days  (13) validity of authorisation (from/to) – max. thirty days  **C Prescribed drug**  (14) trade name or special preparation  (15) dosage form  (16) international name of active substance  (17) concentration of active substance  (18) instruction for use  (19) total quantity of active substance  (20) duration of prescription in days – max. thirty days  (21) remarks  **D Accrediting authority**  (22) name of pharmacy, phone  (23) address  (24) stamp, date and signature of pharmacist | **Bescheinigung für das Mitführen von Betäubungsmitteln im Rahmen einer ärztlichen Behandlung**  **Artikel 75 des Schengener Durchführungsabkommens**  (1) Land, Ort, Datum  **A Verschreibender Arzt**  (2) Name, Vorname, Telefon  (3) Anschrift  (4) Stempel des Arztes, Datum, Unterschrift des Arztes  **B Patient**  (5) Name, Vorname  (6) Nr. des Passes oder eines anderen Ausweisdokumentes  (7) Geburtsort  (8) Geburtsdatum  (9) Staatsangehörigkeit  (10) Geschlecht  (11) Wohnanschrift (in der Schweiz)  (12) Dauer der Reise in Tagen  (13) Gültigkeitsdauer der Erlaubnis von bis –  max. 30 Tage  **C Verschriebenes Arzneimittel**  (14) Handelsbezeichnung oder Sonder- zubereitung  (15) Darreichungsform  (16) Internationale Bezeichnung des Wirkstoffes  (17) Wirkstoffkonzentration  (18) Gebrauchsanweisung  (19) Gesamtwirkstoffmenge  (20) Gültigkeit der Verschreibung in Tagen – max. 30 Tage  (21) Anmerkungen  **D Beglaubigung zuständige Behörde**  (22) Bezeichnung der Apotheke, Telefon  (23) Anschrift  (24) Stempel der Apotheke, Datum, Unterschrift des Apothekers |